

שנה לר  
גליון ב (ר)  
כסלו - טבת תשע"ט

200

גליון מוגדל

# קובץ בית אהרן ישראל

מאסף מרכזי לתורה והלכה לחו"ר היישובות והכוללים  
של מוסדות סטאלין קארליין בארץ ובערים



מכון בית אהרן וישראל  
שע"י מרכז מוסדות קארליין סטאלין בארץ הקודש  
בನשיאות כ"ק מרן אדמו"ר שליט"א

# כתבים

מוגש לרגל הופעת גילוון המאתיים של  
'קובץ בית אהרן וישראל' קארלין סטאלין  
כה לחי !

הרב אברהם אביש שור

## סוד הנגינה ונעימת התפילה באנספלריית רבוח"ק מקארלין סטאלין

מבוא:

הנגינה תפסה מקום נכבד אצל החסידים הקדושים בבתי החסידות לענפיהם. ברם נעימות התפילה, זכתה להתייחסות פחותה, שכן רק למתי-מספר של שושלות החסידות היו נעימות תפילה יהודיות<sup>1</sup>.

במשך הדורות שימרו החסידים את תורתם, משנתם והליךיהם של צדיקי גדולי הדורות, בדומה לכך שימרו החסידים להנים עתיקים והrukע שעליו נוצרו. אלא שמרוב עתים וימים אבדו אוצרות רבים של ידע ושל ניגונים וنعمות, מאותן שושלות חסידיות שהנגינה הייתה מושלבת באורחותיהן.

חוקר נגינות החסידות ייחדו לנגינת קרליין-סטולין מקום מרכזי בהיכל הניגון של החסידות<sup>2</sup>, כשם מצינים את היקפה ואיוכתה. אך דומה כי יתר תשומת-לב ניתנה למרכיבים המוזיקליים היהודיים, אשר בהעלאת פנימיות העניין ממנה עלתה ובאה עבודה הנגינה בקרלין סטולין. בנוסף לכך, הקיפה הגדול והעשיר של הנגינה הסיחה דעתה והעמידה בצל את נעימת התפילה בקרלין.

1. רוב עדות החסידים לא אימצו נעימת תפילה יהודית מסוימת באזורי גיאוגרפי אליו היו שייכים, כחסידות טשרנוביל שהתפללו בנוסח ווהלין וכדרו. מהווצאים מהכל הוא בית קוסובייזנץ אשר כמקובל מפי אבות החסידות דושווילת קדישא הדין שבפי הרה"ק רבי חיים מאיר מויזנץ בעל 'אמרי חיים' שאמר: 'את הנוסח הזה גילו מהשמים לרביינו הקדוש רבי יעקב קאיפל חסיד'. תלמידות צדיקי ויזנץ, מהדורות הרוב פישל ירוחם הגרא, תשנ"ד. ابن שנייה, ח"א עמי'כו. גם ל'חדר' של זידיטשוב, קומראנא וספינקא יש נוסחתפילה יהודית.

2. מאיר שמעון גשווי, אנציקלופדייה של חסידות, הניגון והריקוד בחסידות, כרך שני, תל-אביב, עםודים: 145-222.

רבותינו הקוה"ט נתנו דגש גדול ומיויחד הן לנעימת התפילה והן לנגינה. ראו בשתייהן 'עובדיה' גבואה ורמה בנטיבי עבודהה ה', כפי שאמר מרן אדמו"ר הוזן בעל 'בית אהרן' זיע"א לחסידים לאחר שניגן באחרון של פסח: יושאל [אדמו"ז] את העולם: איר האט געהרט דעת ניגון? ושתקו, כך היה כמה פעמים ואח"כ אמר להם: איר זוכט דיבורים, קול איז העכער פון דיבור! שאל את החסידים: האם אתם שומעים את הניגון? ושתקו... ואחר כך אמר להם: אתם מבקשים 'דיבורים', קול גובה יותר מ'דיבור'!<sup>3</sup>. וכפי שאמר מרן אדמו"ר זיע"א: 'די עבודה מיטקדים' ניגונים<sup>4</sup>, נагו בהם בהילת קדושה<sup>5</sup> והקפידו על דיקון ניגונם וזרירתם. אין סטאלין זענען די ניגונים<sup>6</sup>, נагו בהם בהילת קדושה<sup>5</sup> והקפידו על דיקון ניגונם וזרירתם.

רבותינו הקוה"ט זיע"א היו מטיבי נגן ושירתם הייתה בערבות ובנעלימות<sup>7</sup>. רבותינו הקוה"ט הלחינו ניגונים<sup>8</sup>, פרטו על קליזמר<sup>9</sup> ו אף שלחו לחסידים תווים נגינה<sup>10</sup>, והקפידו על הנגינה ונעימת התפילה שיושמו במדוקע על ידי מגנים ובעלי-תפילה היודעים פרק בשיר<sup>11</sup>, ותבעו מציבור החסידים להתפלל בנעימה כפי שישודה ראשונים ולשמור עליה ועל הניגונים העתיקים. רובה"ק היו מבחינים אף בשיכוש קל כלשהו בנגינה ובנעימה<sup>12</sup>.

3 ברכת אהרן קיה, פ"א באחרון של פסח ניגן [מרן אדמו"ז] איזה זמר וגם הרה"ח ר' שלמקא (נכד אחותו) היה שם...>.

4 יהנו ויברכנו, עמ' צו, מכתב החסיד נאמן ביתו ר' משה מלמד ז"ל. יש לתקן את היציאות המובא בקובץ בית אהרן וישראל, גליון ע"ו, ניסן-אייר תשנ"ח, עמ' קו).

5 רבותינו היו מקפידים שהחסידים לא ישוחחו בשעה שררים ניגונים. כשרן אדמו"ר זיע"א היה בירושלים העתיקה בחג השבועות שנת תש"ו, השთף ר' ליבל ביין, מחסידי הרה"ק מפייצסה, וששה מקורב למרן אדמו"ר אויר ישראל זיע"א, בישולץ' שערך אדמו"ר זיע"א לכבוד החיים, ונענה מרן אדמו"ר זיע"א ואמר: ליבל, ספר לנו מהו מיטולין! ענה ר' ליבל: בסטולין לשוחח במאוץ ניגון שררו הוי חמור כל-כך כמו לדבר במאוץ תפילה שמונה-עשרה! ופנה מרן אדמו"ר זיע"א לחסידים ואמר להם: הנהם שומעים ?

6 בתיאור ניגנתו של אדמו"ז בעל 'הבית אהרן': היה בעצמו מזמר הקדוש 'אקסוף' נועם שבת' בניגון שהוטב בעיניו בבדיקות... ומהגנים היו מסיעים לו והרגיש אם היו משפילים שמנית להרים הנגינה כתחילתה.../. (סידור בית אהרן, פיעטרקוב טרפ"ב).

7 אחר תפלה מנהה אמר [מרן אדמו"ר זיע"א] על הש"ז: ערד האט געדאוןט ווארים, ערד האט געדאגט גאנץ גוט נסח, נאר בי' המברך את עמו ישראל בשלום' האט ער אביסל פארדריטט [זהו התפלל בחמיומות], אמר די טוב את הנוסח, אך 'המברך את עמו ישראל בשלום' הוא בלב במעט', מרן אדמו"ר זיע"א, כתבי קודש, מהדורות כ"ק מרן אדמו"ר שליט"א, ירושלים תשנ"ה, חלק ראשון, עמ' כו. אחר תפילה שחרית בשעת שתית לחיים אמר [מרן אדמו"ר זיע"א] על הש"ז שלא התפלל לפי הנוסח: ערד איז ארום געפארן מיט דעת נסח און האט אוונז מלבל געוען דעת דאוועגען'. הוא שוטט עם הנוסח וכבלב אותו בתפילה]. שם, שם, עמ' לב.

8 בתיאור על מנהגי אדמו"ז: 'וירח מעט ידיו מחדגים, והתחיל לומר כל מקדש, בקהל נגינה עירכה ומתוקה, והמסובין וגם העומדים אמרו ביחד כל חרוז, ובעת שהיה מסיים כל חרוז היה בקהל להשתפות הגשמיות מרוב המתיקות.../. סידור 'בית אהרן', טרפ"ב.

9 ידוע על מרן הר"א הגדול מקרלין שהלחין ניגונים, מרן אדמו"ר הוזן, מרן אדמו"ר הר"ח מסטולין, ומרן אדמו"ר זיע"א שהלחין ניגונים בעת שבתו בלוצק. כך גם ידוע כי היו מלמדים עצמאים את הניגונים הקדושים לקראת הימים הנוראים למנגנים. כן נагו מרן אויר ישראל מסטולין, מרן הר"ח מדיטרויט, ומרן אדמו"ר זיע"ע.

10 ידוע כי מרן אדמו"ז היה מנגן על כינור ועל קלרינט, מרן אויר ישראל מסטולין היה פורט על כינור, בניו הקדושים היו מנגנים על קליד-נגינה שונים, מרן אדמו"ר הר"ח מסטולין שמנוע"כ בדיטרויט היה מנגן על כינור, ומרן אדמו"ר זיע"א היה מנגן על צ'לו.

11 ידוע כי היה מרן אדמו"ר אויר ישראל מסטולין זיע"א שולח לאנ"ש בארא"ב ניגונים כתובים ע"י תומים (אלא שאין ידוע מי כתבם). בארכיון המכון ספונים תוי ניגון קדוש לאליהו הנביא, שליח מרן אדמו"ר אויר ישראל זיע"א להאヒין. הכתב מעבר לתומים הוא כנראה של מרן זיע"א, ואולי גם התומים עצם.

12 מרן אדמו"ר זיע"א'Dיבר הרבה מענן הניגונים, ואמיר כי אביו זצ"ל הקפיד מאר על דקדוק הנגינה, וסיפר: בי' דעם טאטן פלעגט קייןער ניט זינגען, נאר די 'קפאעליע' (מקלה שנבחרה לנגן) און דער טאטע פלעגט זיי Каפען בי' א זעכאנט (חלק משחה-עשר שבתנוועת הנגן) ווען זיי האבן פארפעטל. [אצל אבא (מרן אויר ישראל מסטולין) לא היה

המקום המינוח שהתבצע אצל רבותינו הקוה"ט זיע"א לענייני הנגינה ונעימת הנוסח בצורה שלא מצאנו לו אח ורע בשום גזע קודש נוסף, מצביע על משמעות עליונה העומדת בשורש העניין. במאמרנו זה ננסה לגלות את הישנות ולפענחו את הצפונות בטעם הדברים ובהקשרם לעובודתם בקודש של רביה"ק שהיו מצע בית דוד המלך נעים זמירות ישראל אשר כנרו היה תלוי מעלה לו.

גען קודש דוד מלכא משיחא נעים זמירות ישראל:

מבין תלמידי מרן הרה"ק המגיד ממעזריטש זיע"א נתיחד מרן הרה"ק רבי אהרן הגדול מקארלין זיע"א בזה שהתפלל בנוסח תפילה מיוחד שהמשיכו בו אחיו שושלת רבותינו הקוה"ט. מקובל היה אצל הצדיקים כי את הנגינה ונעימות התפילה – הלא זה הנוסח<sup>13</sup> – לא קיבלים מרבו המגיד, ממנו קיבל את דרכו בחסידות<sup>14</sup>, כי אם מקור נשגב וועלאי: 'גן עדן התחתון', 'גן עדן העליון' ונתיב לא ידעו עית'.

אף אחד (מהציבור) שר, כי אם 'המקלה', והיה אבא מבchein כשהחדרו אחד מחלקי שיש עשרה שבתנוועת הניגון] כתבי קודש עמי' לו. כך גם רבו העובdot אודות הקפdetם הקדושה של רביה"ק שלא לשנות אפי' כקוץ של יוד מהניגונים הקדושים, אלא שאין עת האס פה.

12 כותב המנהיגים בסדור 'בית אהרן' מהדורות תרפ"ב, מתאר בקשר לכך את מרן אדרמה"ז: 'היה בעצמו מזמר הזמר הקדוש אכסוף נועם שבת בניגון שהוטב בעניינו בדביבות... והמנגנים היו מסיעים לו והרגיש אם היו משפילים שמנית להרים הנגינה כתבילה...'. והתחל בעצמו לזרם את אליו הנביא בהניגון שהטיב בקהל רם, וגם החזיק בידו א פלייט [חליל, קלרינט], ובכל פעם היה מגן עליו מעט ומשוררים יסיעו וולפעמים כאשר המשוררים השפלו אפלו שמנית הרגיש והגביה את הנגינה כבראש...'.<sup>15</sup>

13 בדור האחרון נעלמו הדברים מתודעתם של חסידיים טטו בין 'נוסח' נعمות התפילה לבין 'נוסח' סדר ותיבות התפילה. בדברי אהרן, מבוא למנagi קROLIN, עמ' ר"י: 'ידעו כי האדמו"ר הוזק העמיד את נוסח התפילה שלנו על פי נוסח הארי"ה הק', וכשנשאל על כך מאות בני דודו הרה"ק המגיד מטרנוביל מהיכן לקח אותן מזקננו הרה"ק שהוא קיבל מאביו הרה"ש מטאלין, שמעו אותו מרבו הרש"ק זצוק"ל, והוא לקח אותן מזקננו הרה"ק ונורא ר' אהרן הגדול מקארלין, והוא קיבל אותן מנתיב לא ידעו עית'. לפניו משמע שהצדיקים מטרנוביל שאלו את מרן אדרמו"ר הוזק על 'נוסח התפילה שלנו על פי נוסח הארי"ה הק' [דוש], ולא על 'نعمות נוסח התפילה', ולא היא. הם שאלו: 'היכן לקחתם את ההלל הגדל'ו' זהירה? ומהנה מרן אדרמו"ר הוזק' את ההלל קבלתי מאבוי זל' אשר קיבל מזקנינו הרב הק' ר' אהרן הגדול ששמע בג"ע התחתון'. וזהירה. ענה הרב ר"א ג"כ קבלתי מאבוי אשר קיבל מאביו ר"א הגדל ששמע בג"ע העליון. ההלל הגדל ושירתם הים אינם 'נוסחאות תפילה', ובודאי ששאלתם הייתה על 'نعمות' התפילה, שבלשונן חסידיים היא מכונה 'נוסח'.

ובפרי ישע אהרן, מעתיק סיפור זה שמקורו מ'ארץ החיים', עם שינויים ובסיומו הוא מביא: 'כשהסיבו יחד לסעודה שבת, שאל אותו הרה"צ ר' משה מקורטשוב מהיכן לקח את נוסח התפילה בהלל הגדל ויחיד חי העולמים שירות הים ונשمات, וענה לו: שהוא קיבל מאביו הרה"ק הרא"ש מטאלין, שמע מרבו הרש"ק, והוא לקח את הנוסח מזקננו הרה"ק ונורא ר' אהרן הגדול מקארלין, והוא קיבל אותן ממלאכי עליון'. ובמקורות שבဟURA הוא מביא את מקורותיו: 'בכתבי הרה"ח ר' מאיר ברנסטיין זיל', בשם הרה"ח ר' יהושע העשיל, שראה בכתביו הרב החסיד ר' ישראל בנימין זיל. וביתר דיוקים מא"מ שליט"א, שמע מר' י"ה, ונדפס גם בספר ספרן של צדיקים. ובעיקר כפי שנדרפס בספר ארץ החיים, שחווינו הי' נוכח בעיר לוהין, והוא שהביא את הרה"צ מקארטשוב לשם'.

גם שלשלת הקבלה על הנוסח כפי שהוא מביא אינה תואמת את הנאמר בספר המקורי, שם אין מופיע מרן הרש"ק כמעביר 'نعمאה' הקרליתנית. וראה הכל זה להלן.

14 בהגיעו למעזריטש כבר ספג היה בחכמה הפנימית ובטרם שבא למעזריטש להרב המגיד זצ"ל, היה נהוג לעשות הפסוקות בתעניתים וסיגופים משבת לשבת, והיה ניעור אלף לילות בעבודת השם, ואמר: שאף על פי כן לא הגיעו לשליות עבודה, עד שבא למעזריטש'. ברכת אהרן, עמ' א.

גם להרה"ק רבי נחום מטרנוביל ה'מאיור עניין' היו עניינים שקיבל מאליו הנביא זל"ט, ולא מרבו המגיד ממעזריטש. וכך שבניה לא להלן מספר מאורי אור, עמ' קצ"ו. וראה בנוסף שם עמ' קסב עניין' לומר הלל בברכה ערבית פסח בשעת אפיקת המצוות מצוה, שכן מקובל מפי אליהו הנביא זל"ט...'.<sup>16</sup>

מובא כי בשולחנו של הרה"ק המגיד ממעזריטש היה הוא בעצמו פותח בניגונים בסעודות שבת קודם לאמירת התורה<sup>15</sup>. וכששבת אצלו מרן רבי אהרן הגדול מקארלין זיע"א כיבדו המגיד בנגינה ובנעימה, וכמסורתם בפי החסידים, אמר אליו המגיד: 'רבי אהרן ינגן'<sup>16</sup>. נראה כי הייתה זו הכרה בכוחו הטמיר של מרן רבי אהרן הגדול בנגינה, ואף ייתכן כי הוא זה אשר הביא את עולם הנגינה להיכלו של המגיד ממעזריטש.

שיוך שרכי הנעימה והנגינה אצל רבוה"ק למרן רבי אהרן הגדול זיע"א أولי יש בו כדי להבהיר את עבודת הקודש אצל רבותינו הקוה"ט בנגינה ובנעימת התפילה.

לאחר הסתלקותו של מרן אד莫"ז זיע"א בטוי"ב סיון תרל"ב, בתוך שבעת ימי האבל שישב עליו בנו מרן אדמו"ר הצעיר זיע"א<sup>17</sup> בדבריו לחסידים השווה את עבודתו בקדוש של אביו מרן אדמו"ר הוזן כנעים זמירות ישראל' לדוד המלך ע"ה: 'אה"ז [אדוני אבי זקנין] הק' [דוש] והגנורא הרב ר' אהרן הגדול זצוקלה' היה היה לו קבלת יהוס מזעך דוד המלך ע"ה, ואammo"ר היה לו כמה בחי'נות[ה] שהיו אצל דוד המלך ע"ה [המלך עליו השלום]. שהנהיג עדותו עדת ישורון... בזמן מלוכת דהמע"ה, והיה נעימים זמירות ישראל' בידוע'.

כך אכן מתואר מרן אדמו"ר הוזן בתואר יהודי זה, בשער ספרו הקדוש 'בית אהרן': 'רובי התורות בעבודה שבלב זו תפלה, אשר נאמרו ונשנו בלב'ת אש, לבא לפומה, פום מלל רבובן, נאה דורש ונאה מקיים, מנעים זמירותיהם של ישראל, כבוד אדונינו מוריינו ורבינו הרב המפורסם...'. עובדה המצביעת על שבב עבודת הנגינה אצל רבותינו הקוה"ט הנובע מטעם היותם מגזע ישן, ניר לבית דוד, ממשיכי נעימות זמירות ישראל.

כעבור שנה, עם הסתלקותו הפתאומית של מרן אדמו"ר הצעיר בשנת תרל"ג, בהניחו אחריו את בנו יחידו מרן אדמו"ר אור ישראל זיע"א, שהיה אז יnoch קדישא בן ארבע שנים. בשעה קשה זו לששלחת הקודש, יצא הגאון החסיד רבי ברוך מנדלבוים זצ"ל הרבה טוראו, בקריאת אל החסידים להמשיך ולהחזיק בינוי קדישא וכי בית צדיקים יעמוד, ובਮכתבו לקרהת חג השבועות תרל"ד הוא מאיר את הדברים האמורים ומגלה דברים מכובשו של עולם בעניין זה<sup>18</sup>:

'...וידעו לנו מאז שאדמו"ר סבא קדישא<sup>19</sup> זצוקלה' היה בבחינה זו כי הוא חוטר מגזע ישן, שמעתי בפירוש מפיו, ואחר הסתלקותו אמר לנו בן אדמו"ר<sup>20</sup> זצוקלה' היה שידוע לו בברור שאביו היה דוד המלך ע"ה... וכן שמעתי מפי רבותינו

<sup>15</sup> כך עולה מחייאתו של אחד שביבר אצל המגיד: "... הנאספים הסכו לשולחן, ובשבעת הסעודה שורה דומה חגיגית. משגמרו לאכול, פתח הרבי בניגון נادر ומרומם את הרוח, אחר הניה ידו על מצחוג... והרב התחיל לדושך דרשה...".'חיי שלמה מימון', תל אביב תש"ג, עמ' 144.

<sup>16</sup> ברכת אהרן, עמ' א: 'זהomer הקדוש יהא אכסוף, זמר בפעם הראשון אצל המגיד ממעזריטש זצ"ל, שכיבד אותו בליל שבת קודש לזרם, ואמר: ר' אהרן ינגן, ותיכוף זמר יהא אכסוף נועם שבת'.

<sup>17</sup> בית אהרן על התורה ועל העבדה, בראי תרל"ה, עמ' קנו ע"ב: 'דברי נחמה שאמר בדמיות שליש בעת שבאו לנחמו על הסתלקות אביו הק' אדמו"ר זצוקלה'ה נונג'ם'

<sup>18</sup> על המכtab ועל המאורעות או ראה קובץ בית אהרן וישראל על שושלתא דדהבא ונשמותו הק' של מרן אור ישראל מסטאלין זיע"א, פרק ג, גליון לד, ניסן-אייר תשנ"א, עמ' קנג.

<sup>19</sup> מרן אדמו"ר הוזן בעל' בית אהרן זיע"א.

<sup>20</sup> מון אדמו"ר הצעיר הרא"ש מסטולין.

הקדושים שיהיה<sup>21</sup> גדול בישראל גם בנגלה, גם העידן עליו רבותינו הקדושים זצוקלה"ה בעודו קטן ולא היה יכול לדבר עדרין שיהיה מנגן נפלא, ואדמו"ר סבא קדישא אמר ביום ג' למלתו, שנפתח לפניו עולם הנגון, וכן אנחנו רואים בעינינו שכנו של דוד מגן מלאיו כל הניגונים הפלא ופלא כאחד מהמבינים הנפלאים במוזיקא, כל זה ראיתי בעני ואשתומם על המראה, סוף דבר הכל נשמע, מכח הבנים נודעת גודלה האבotta, ודעו לכם שיש דברים רבים בגו שא"א להעלות על המכtab וرك מפה לאוזן, כי כל העולמות הסכימו בעקבות משיחנו להAIR לעולם בנשמה קדושה כזו בגוף ונפש לאו"יט... וברמז רמז לי סבא קדישא שהוא נשמה משיח צדקנו, כל זה שמעתי בפירוש ומכללא, ואם אמרתني אספраה תקצר היריעה מהכיל...).

בדרכיו אלה בין כל דבריו בענינים המכוסים ונעלמים, מדגיש רבה של טוראו את היותו של הינוקא קדישא' ראוי למלכות והכתר הולמתו, בכך שאנו רואים בעינינו שכנו של דוד מגן מלאיו כל הניגונים, הפלא ופלא כאחד מהמבינים הנפלאים במוזיקא'.

עובדת קודש זו הציב מרן אדמו"ר הזקן מקארלין בפסגת האמונה באמור: 'ת"שורי מ"ראש א"מנה. הינו דיא גראסטי אמונה וויא פיל איז האט איז [אלץ] זינגען דער ראש דער פון והבן<sup>22</sup> [הינו], האמונה הגדולה שיש ליהודי – הרי הנגינה היא הראש לך'<sup>23</sup>.

ביטוי נוסף למצאו לקשר שעשה מרן אדמו"ז בין עבודתו בנגינתה ההודאה לבין שירות דוד וחזקיהו. בשנים תרכ"ו-תרכ"ח, עבר מרן אדמו"ז רדייפות מתנגדיו בפינסק, ובמקביל קשוו עליו עלילות ברשע כshed ישראלי הייתה באמצע, וסכת חיים ריחפה עליו<sup>24</sup>. מיד לאחריהם, בשנת תרכ"ח עבר ניתוח קשה. עם שחזרו והחלמוו בראשית שנת תרכ"ט<sup>25</sup>, נשמעו מרן אדמו"ר הזקן זיע"א דיבורי קודש ששביבו אודות המלך חזקיהו, ניר לבית דוד. דברים הנראים כקשרים את המאורעות שעברו עליו, עלילות הקמים עליו וחליו אשר חלה בו, עם המאורעות שעברו על המלך חזקיהו.

21 הינוקא קדישא.

22 ספה"ק בית אהרן, שמחת בית השואבה, דף ק"מ עמי ב.

23 מקובלות מעניות לדרכיו החק' של מרן אדמו"ר הזקן אנו מוצאים בדברי הרה"ק רבי נחמן מברסלב: זולעтир לבוא שיהפרק לכל העמים שפה ברורה לקרוא כלם בשם ה', והכל יאמינו בו יתרון, אז יתקיים תבואי תשי"ר מראש אמנה' מרן דיקא, הינו בחינת אמונה עלונה זו הנ"ל, שהוא ראש לכל האמנות לנו"ל, וזה תשי"ר דיקא, הינו הניגון והזמר השיך לרראש אמונה זו. ליקוטי מוהר"ן, קמא סד, ה.

דברים נשגבים בעניין זה הוסיף רבי נחמן ופורט את פעולותיו של מלך המשיח לעתיד לבוא: 'ויעשה צי' [כליז] ניגונים חדשים כי חכמת הניגון יהי'[ה] בקי בו מאדר מאדר, ויגלה חדשות בחכמה זו עד שתיכלה נפשם של השומעים ניגונים שלו... ויהיו קאפעלייע [מקהלה תזמורת] בכל שיר וישוררו בכל פעם....' [הדברים נדפסו לאחרונה עם גילויו ופרסומו של חיבור מגילת סתרים' ע"י צבי מרק, מגילת סתרים, חזונו של רבי נחמן מברסלב, ירושלים תשס"ז, עמי]

55, עמי 54, וראה שם עמי: 83-90].

24 מבוא בכתביו רבי מאיר ברנסטיין זיל הייד. ונראה כי היה זה באותו תקופה.

25 הדברים אורכים ומצריכים יריעה נפרדת, ואי"ה יבואו במאמר מיוחד.

26 סנהדרין ס ע"א.

כך אצל חזקיהו המלך עמד لنגדו רבשקה, ישראל מומר<sup>26</sup> שעבד בשליחותו של סנחריב, שהרחיב פיו להחריב את ירושלים. לאחר שהקב"ה הפיר עצתו בדברי הנביא ישעיה, חלה חזקיהו וביקש רחמים ונענה ועמד מחליו.<sup>27</sup>

מן אדמור' חזקן זיע"א לאחר שהחלה, עלה בל"ג בעומר על קברי אבותיו הצדיקים בקרלין<sup>28</sup>, ואמר שם פסוקי 'מכתב לחזקיהו'. אף דברי התורה שאמר על סעודת הودאה היו מוסבים על הפסוק 'ונגינותי ננגן כל ימי חיינו' מתוך 'מכתב לחזקיהו'<sup>29</sup>, בהם הדגיש כי ההתקשרות לצדיק היא באמצעות השירה והנגינה.

וכה היו דבריו הקדושים בסעודת ה Hodah<sup>30</sup>:

'איתא במדרש.<sup>31</sup> ונגינותי ננגן כל ימי חיינו. כשהקב"ה עושה נסים לישראל הם משוררים ומזרמים. וכן הוא אומר או ישיר משה וכור. וכן הוא אומר ותשר דברורה וכור' וכן בדוד כור' שנאמר וידבר דוד וכור' וכן הוא אומר ל"י היושעה על עמק ברכתך סלה: עכ"ל'

פתח ואמיר. משום דקשה דכתיב נגינותי לשון יחיד ואח"כ אמר ננגן לשון רבים. אמר בשם הצדיק הקדוש רשות ז"ל. שפעם אחד למד בעין יעקב מעין רבשקה. אמר צצ"ל להעומדים לפניו שככל כוונת רבשקה הייתה לנתק אותם מאמונת חזקיה כי כל כוונתו hei כי חזקיה צדיק יסוד עולם והי רוצחה לנתק אותם ממננו וכיון שהי מנתק אותם ממנה hei לוקח אותם לעצמו. וזהו כוונת הכתוב. כי הצדיק שבדור כולל כל הדור. וזהו שאמר נגינותי ננגן כולנו. כי זאת שיק לכולם.'

סעודתא דוד מלכא משיחא:

עבדתם הקדושה של רבותינו זיע"א בנגינה התיחודו ביוטר בנגינת הזמירות 'אליהויס'<sup>32</sup> במוציאי שבתות<sup>33</sup>, בעט 'סעודת דוד מלכא משיחא'<sup>34</sup>. תיאור על כך מובא במנגינו של מן אדמוה'ז ה'בית אהרן':

27 עליו אמרו חז"ל: 'ביקש הקב"ה לעשות חזקיהו משיח, וסנחריב גוג ומוגוג, אמרה מدت הדין לפני הקב"ה רבש"ע ומה דוד מלך ישראל אמר כמה שירות ותשבחות לפניו לא עשותו משיח, חזקיה שעשת לו כל הנסים הללו ולא אמר שירה לפניו תעשוו משיח, לכך נסתתרם. מיד פתחה הארץ ואמרה לפניו רבש"ע אני אומרת לפניו שירה תחת צדיק זה ועשהו משיח'. סנהדרין צ"ד ע"א.

28 יואשר היה ל"ג בעומר בקרלין הילך ביום ההוא על הצעונים של אבותיו הקדושים נ"ע, ואמר בישועה KapoorTEL ל"ח פסוק ט' מכתב לחזקיהו, ולאחר כך מזמרי תהילים קרשים...'. (סידור בית אהרן, פיעטרוקוב תרפ"ב). ספונים שם אביו הק' רבוי אשר הגדל מסטאלין זיע"א וזקנו הק' רבוי אהרן הגדל מקארלין זיע"א. ואפשר לשער מכמה טעמים כי היה זה בלא"ג בעומר שנה תרכ"ט.

29 ישעה שם פסוק כ.

30 דברי התורה מופיעים בספה"ק בית אהרן, דף כז ע"א, תחת הכותרת 'על סעודת ה Hodah שלו אמר זאת'. הדברים מובאים בשלחי פרשת לך לך, בחודש מרחשון, ונראה כי מדובר בסעודת ה Hodah בראשית חורף תרכ"ט.

31 ילוקוט שמעוני ישעה חמבר.

32 כיוני זה לזרימות מוצאי שבת היה שגור על לשונם הזוחב של רבותינו, ומקורות קדום מהראשונים, ומוזכר במנגיגי ר"א טירנא: 'ובעברב יאמר בכיתו אליהו'.

33 זמן עילאי הצופן בחובו גם את ציפיות הגאולה וכפי העולה גם מנוסח הזמירות של מוצאי שבת: 'אליהו הנביא... ב Maherha יבוא אלינו עם משיח בן דוד'.

34 פרי עץ חיים שער השבת פרק יז. ובסידור בית אהרן וישראל, אמר: דיא היא סעודתא דוד מלכא משיחא.

ז' והתחילה בעצמו לזכור את אליהו הנביא בהניגון שהיטיב בקול רם,<sup>35</sup> וגם החזיק בידו א פלייט<sup>36</sup>, ובכל פעם היה מגן עליו מעט ומשוררים יסייעו ולפעמים כאשר המשוררים השפלו אפילו שמיינית הרגיש והגביה את הנגינה כבראש. אחר כך זכר כתוב בניגון אחר, ולאחר מכן שעת טעם מرك של עופף לכבוד סעודת מלוה מלכה, ואחר כך זיכר הכתובים אמר ה' ליעקב כו', ונגן על הפליט כמעט בכל חזרז...).

הרה"ק רבי נח מהארדיישץ בן הרה"ק רבי שלמה חיים מקוידנוב ונכד אחותו של מרכן אדמור"ר הוזקן, שהשתתף פעמי בנגינת אליהויס במושאי שבת, היטיב להבחין בגודל השעה ועומק הכוונה<sup>37</sup>:

ויסיפר הרה"צ ר' נח מהארדיישץ זצ"ל, שרה אצל דוד"ז הרה"צ הר"א מקארלין זצ"ל במושץ"ק כשהי' מזמר הזמר אליו', כשהגיע להחרוז אשר מי שנתן לו שלום והחזיר לו שלום ראה שהוא ובנו הרה"צ ר' אשר זצ"ל נתנו ידם זה לזו תחת השלחן,<sup>38</sup> שנראה שהיה התלבשות אליהו זצ"ל באביו<sup>39</sup>, ורצה לזכות את בנו.

אביו הק' מרכן הרא"ש הגדל מסטאלין זיע"א כבר גילתה סוד זה על בנו מרכן אדמור"ז<sup>40</sup>: איש א' ביקש שרוצה גילוי אליו, אמר לו [מרכן הרא"ש הגדל מסטאלין זיע"א] לך לבני אהרן בעת שמזמר אליו, והיה מרגלא בפומיה זה"ל: אשר לאם שנולד בן כזה ואשרי יהיה למחזיקים בר'.

כאבותיו הקדושים נהג מרכן אדמור"ר אור ישראל זיע"א מסטאלין להתייחד במעמד הנשגב של זמירות 'אליהויס' עם בניו הקדושים זיע"א ולפרוט על כינורו:

נהג רביינו מסטאלין לנגן בכינור במושאי שב"ק, בניגון הפזמון של אליהו הנביא, ורבינו עם בניו הק' היו נוכנים עמו [לנגן זמירות כל אחד עם כל הנגינה שלו]<sup>41</sup>

35 מרכן אדמור"ר הוזקן סיפר: כשהניגן "דעם הייליגין ניגון", (הוא השיר שמנגנים בו את הזמר "אליהו הנביא" במושאי שבת), לפניו מחותנו הרה"ק קדוש ישראל מרוזין זצ"ל, הआט דער רוזינער גישועבט מיט דעם שטוחל אין דער לופטן, (ה' מרוחך עם כסאו באויר). הרה"ח ר' אהרן הוייזמאן 'שמע מהרה"צ ר' אלימלך שפירא אדמור"ר מגראדזיסק, מה שסיפה לו זקנתו הרבנית שרה דברה'ילע, אשת רביינו מדרוהוביטש, שسمעה מפי חותנה הוא רבינו. פרי ישע אהרן, עמ' קען.

36 חיליל, קלרינט. את הפליט נתן מרכן אדמור"ז במתנה לרה"ק רבי ירחמיאל משה מקוזניץ, שהיה מגן בו את זמירות 'אליהויס'. ספרן של צדיקים, בערכו עמ' 76. ושם מובא כי פעמים היה הרה"ק רבי ירחמיאל משה מגן 'אליהויס' בכינור. בפרי ישע אהרן עמ' קעח, מביא בשם של הרה"צ רבי אברהם אלימלך מגודזיסק (מירושלים) חתנו של הרה"ק רבי ירחמיאל משה, שהיה מגן בכינור שקיבל במתנה מאה מרכן אדמור"ז.

37 דברי אהרן עמ' פב.

38 מרכן אדמור"ר הצעיר ביקר פעמי קודם ר"ח אלול בעיר לעמבערג, והי' עמו הרה"ח ר' ישראל בער שווחט מטבריא, במושאי שב"ק זימר לפני הפזמון אליו הנביא, וכל זמן שהי' פתח הסידור של רבינו לא הפסיק לזכור, עד ששגר את הסידור, ונלאה ר' ישראל בער לזכור עוד, והבין כי רבינו הוא למלחה מן הזמן ומשוטט בעולם...'. פרי ישע אהרן, עמ' תד. מכתבי הרה"ח ר' מאיר ברונשטיין זצ"ל הייד, בשם הגה"ח ר' חיים מענדיל זצ"ל הייד. ובדברי אהרן עמ' פז.

39 יופעם אחת אמר לי הילד [מרכן אור ישראל מסטאלין בעודו ינוקא קדיישא] כי זקנו הוא אליו בעצמו כי נשמת אליו מתלבש בלבוש מלכות, ר"ל צדיק שהוא בבחינת מלכות...'. מתוך מכתבו של הגאון החסיד רבי ברוך מנדרלבוים אב"ד טוראוו שהוויך לעיל.

40 דברי אהרן עמ' י"ט.

41 בשם החסיד ר' צבי פצעיק זצ"ל.

ואחרים לא הורשו ליכנס וזקני החסידים עמדו אחורי הדלת כדי לשמע השירה, והיו מהם ששכבו על הרצפה, ופרחי החסידים נדחקו ועמדו על גבם, כדי לשמע כשרבינו מנגן בכינור, ועד כדי כך היו השותוקותם של זקני החסידים, שלא הרגישו כלל בעמידתם של פרחי האברכים עליהם...<sup>42</sup>.

הרה"ק רבי אברהם יעקב מסדיgorא ת"א זיע"א שבזהzmanות של שמחה הוזמן על ידי מרן אויר ישראל זיע"א להשתתף באותו מעמד במושאי שבת, סיפר: 'הגבאי נכנס במאצע עם קוויטל ומסרו למרן זיע"א, הסתכל בו מרן זיע"ע וגללו סביב אצבעו הקדושה והמשיך לנגן על הכינור...', וסיכם: 'ס'איז געועען וואס צו הערן אונז וואס צו זעהן... [היה מה לשמעו ומה לראות]<sup>43</sup>'.

אחד מבני החסידים<sup>44</sup> מתאר את עבודתו בקדש של מרן אויר ישראל ובנוי הקדושים בעת נגינתם במושאי שבת: 'הזרה הייתה אצלו בבחינת עבודת הקודש, וכך לימד גם את בניו. הוא בעצמו היה מלמד אותם לנגן בכינור, ולפניהם נטילת קליזמר בידם, היו נוטלים את ידיהם בנטילה מיוחדת לכך...', ופעמ כשהאחד מבני הקדושים טעה בnimaha אחת, 'סטר לו על לחיו ואמר: לא כך עובדים את השם'.

הנעימה בתפילה:

כמו בבסיס הנגינה של 'רבותינו הקוה"ט שתלויים בה סודות ורזי רזין', כך גם בנעימת התפילה חבויים בה עניינים גכוים שכיסן עתיק יומין. כשהשאלו החסידים את מרן אדמור' זיע"א מדוע מחליפים את הנעימה [הנוסח] בפסוקי דזמרה: 'בענו לה' בתודה' עד הפסוק בשירתם הים: 'נהלה בעז אל נוה קדשך' ענה: 'אלץ דארפט איהו וויסן פאר-וואס? ! [בכל דבר אתם צריכים לידע מדוע ? !]<sup>45</sup>.

כך גם עולה מתח שיחת קדשו של מרן אדמור' זע"ז עם נכדו חורגו הרה"ק רבי ירחה מיאל משה מקוזניץ זיע"א, עניין זה שכל תנועה מזערית בנעימת התפילה היא מחושבת ומדוקת, כפי שרשם רבי ירחה מיאל משה בפנקסו<sup>46</sup>: 'אמר לי: משה לע' וויפל טאנין אייז דא פון זינט מילאוץ זיך ארפא בשעת [תתברך לנצח] בשעת רצון קונייהם בייז מיחאפט זיך צוריק ארוף, השבתי במחשבתך ואמרת לי, פון דעם וואס מילאוץ זיך ארפא צו רצון קונייהם בייז דער עולם הייבט אין את שם ה' אייז דא אקט טאנין, אמר לי ביזט גערענט משא'לע, דוא וויסט איז צו 'עזרת' לאזט מען זיך ארפא מיט א טאן. [אמר לי: משה לע', כמה טונים [טונ=המרקך בין 2 תווים בסיסיים] יש מאז שמנמייכים בעת אמירת 'תתברך לנצח' בברכת יוצר אור'

42 עטרת תפארת ישראל, עמ' שלג בהערה תרמב.

43 מפי כ"ק האדמור' מקופטשניץ שליט"א שגדל בבית דודו כ"ק אדמור' הרה"ק מסדיgorא בעל האביר יעקב' ושם מפ"ק את כל הפרטים בהיותו משתף בנשואיו אחינו אהרון הרה"ץ רבי אברהם יעקב מגווזיץ עם הרובנית מרת מרים בת מרן אדמור' אויר ישראל זיע"א שנרכאה בסטאלין ביום ח"י מנחמת-אב תרע"ג.

44 הינוקא, ע. בן עזרא, ניו יורק תש"א, עמ' 11-12.

45 הרה"ח ר' אהרן אייזנשטיין שיח' בשם הרה"ח ר' אהרן הויימאן ז"ל. יש להוסיף גם סיפור המקובל בפי זקני החסידים: 'בתחלת נשיאותו של מרן אויר ישראל זיע"א ה' ויכוח בין זקני החסידים מתי מחליפים הנעימה בפסוד'ז אם בענו לה' בתודה' או בשבחי ירושלים' ושאלו את מרן זיע"א ואמר: 'מסתבר אז בי ענו'.

46 העתק כת"י שהועתק מתוכן פנקס כת"י' של רבי ירחה מיאל משה מקוזניץ, הנמצא בארכיון המכון.

כשmag'anim ל'רצון קוניהם' עד שהוחזרים ומגביהם [בעת אמרית את שם האל הגדל']? חשבתי במחשבתך ואמרתי לו: מاز שמנמיכים ל'רצון קוניהם' עד שהציבור מתחילה לומר את שם האל הגדל, יש שמונה טוניים, ואמר לי: הנך צודק משה'לע, הנך יודע של'עזרת אבותינו' מנמיכים אנו בטון].

דבריו הק' של מרן אדמזה"ז אוזדות נעימת התפילה:

את מקור הנגינה ונעימת התפילה הקרלינית הנובע מראש השושילתא מרן רבי אהרן הגדלן מקרלין, הצופן בחוכו עניינים גבוהים ורמיים, גילו מרן אדמו"ר הזקן בעל' בית אהרן' לבן דודו הרה"ק רבי משה מקורייטשוב בנו של הרה"ק רבי מרדכי מטרנוביל, כמענה לשאלתו מהיכן הם מקורות הניגונים שהוא שר ומה הוא שורשי נعימות התפילה ('הנוסח') שהוא מתפלל בו. את הסיפור הפרטיו מביא אחד מחסידי טשרנוביל רבי חיים ליברzon כפי ששמעה מחותנו שהיה עד לדברים בהתרחשותם:

'שמעתי מפי חותני הרב ר' אברהם מאיישמיר, כפי שהיה לו מחותן ושמו ר' ניסן וילש בעיר לוהין<sup>47</sup>, ובנה שם דירה חדשה, והוא ר' ניסן היה מחסידי הרב ר' אהרן [מקארלין], ורצה אשר הרב הנ"ל ייחנק הדירה החדשה, אך לא מסתיעא מלטה, כי הי' תמיד הדרך של הרב ר' אהרן הנ"ל להיות בחורף בעיר אלעסק<sup>48</sup> ומשם נסע לעיר זיווהעל<sup>49</sup>, ולא הי' אפשרי לנסוע לעיר לוהין אף שלא רחוקה היא. אך מחתה שהיה שם יעדים גדולים ורפס וטיט ולא הי' אפשרי לנסוע לוהין. ועמדו הבית של ר' ניסן הנ"ל ריקה ב' שנים, והמתין עד שייהי באפשרי שיחנוך הרב ר' אהרן את ביתו.

ובחורף השני היה הרב ר' משה מקאריסטשאורה<sup>50</sup> באישמיר<sup>51</sup> ומשם נסע לוהין, ואמר חותני הרב ר"א הנ"ל להרב הצע' ר' משה, אני אסע עמכם לעיר לוהין על שבת וatan לכט אכסניה טובה אצל מחותני שנבנה בית חדש, וממתין על אדמו"ר שלו הרב ר' אהרן, ומבלתי יכולת להמתין עוד, תחנכו אתם את ביתו. ושליח שליח מיוחד לוהין שיסיקו את התנורים היטוב. ביום ה' נסע חותני עם הרב ר' משה לוהין להבית החדש, והכינו כל צרכי שבת.

וביום ו' בבוקר בא שליח מיוחד מאלעסק מהרב ר' אהרן אשר יוכל היום לנסוע לוהין ויבא על שבת. וכאשר היו שנים עשר חדרים ויספק לשניהם, אמר הבעה"ב להרב ר' משה, אשר רוצה שהאדמו"ר שלו גם כן יתאכט בהדריה החדש. וענוה הרב ר"מ שאינו רוצה בשום אופן, כי נתת לי כל הבית. והיה מוכחה להchein לו אכסניה אחרת.

47 לוהין – מרחוב 64 ק"מ מאולבסק, שבחוף ווהלין – באוקראינה של היום.

48 אלעסק זו אליסק זו אולבסק – Olev'sk שם היו למרן אדמזה"ז חסידים רבים ובית הכנסת בניו מאבן.

49 זוויהל – Novohrad-Volynsky.

50 קורייטשוב – ליד זיטומיר עיר המחווז, מרוחקת מאושמיר 106 ק"מ.

51 אורشمיר – עד לוהין 36 ק"מ.

וכאשר הר"מ ה"י זריז גדול, בליל שבת אחר השלחן של ר"מ הלך כל העולם לשלחנו של הרב ר' אהרן. בשבת בבוקר היה קור גדול שלח הרב ר"מ לקראו להבעה"ב של הדירה, ואמר לו אשר ילך להרב ר' אהרן לשאול ממנו לאיזו בהכנ"ס ילך להתפלל, והוא ג"כ ילך לשם, כי רוצה לשם תפילה וכפי שהרב ר' משה התפלל בחורף בוקר השכם, והרב ר' אהרן היה הולך להתפלל בשעה האחד עשר, ולא רצה הרב ר' אהרן אשר הרב ר' משה ימתין עליו, ואמר בכוונה אשר ילך להתפלל בבהכנ"ס הגדולה והי' קור גדול, ובודאי לא יבוא הרב ר' משה. ובא הבעה"ב וספר לו מה שאמר הרב ר' אהרן, וענה הרב ר' משה אשר רצונו ג"כ ילך לבהכנ"ס הגדולה לשם תפילה. אך מבקשו שיזירז את עצמו. וכן היה, אשר זירז את עצמו הרב ר' אהרן ובא לבהכנ"ס בשעה העשיריה.

ונתנו ידיעה להרב ר' משה שהרב ר' אהרן הוא בבהכנ"ס, והلن הרב ר' משה ג"כ לבהכנ"ס, ועמד תחת העמוד עם המלבוש העליון להתפלל. והרב ר"א התפלל לפני העמוד. וכאשר הגיע להלן הגדול הלך הרב ר"מ מתחת העמוד ועמד אצלו עד גמירה. וכן היה בעת השירה.

ואחר התפילה הלך הרב ר' אהרן ונתן שלום לרב ר"מ כי גדול בשנים ה"י ממנו. ואמר הר"מ להרב ר"א אתם יודעים אשר זה השבת הכנינו רק למעני ע"כ אני בעה"ב, לכן מבקש אני את כבודו שיילך עמי על האכסניה שלי לסעודת שחרית. וענה הרב ר"א מה מאד רוצה אני בזה. וענה הרב ר"מ אך יש לי תנאי עמכם שתאמרו לי היכן לקחתם את ההלל הגדול<sup>52</sup>, ואמר הרב ר"א את ההלל קיבלתי מאבי ז"ל אשר קיבל מזקינו הרב הק' ר' אהרן הגדול ששמע בג"ע התחתון. ואמר הרב ר"מ והשירה<sup>53</sup>. ענה הרב ר"א ג"כ קיבלתי מאבי אשר קיבל מאבו ר"א הגדול ששמע בג"ע העליון.

ואח"כ הלו ייחד לסעודת שחרית. ואחר הסעודת שחרית. ואחר הסעודת חותני. את האכסני' שלו. אח"כ הLN חותני ר"א [ר' אברהם] להחדר של הרב ר"מ [רבי משה] לשם מה יאמר ע"ז, ואמר חותני להרב ר"מ אני אני יודע שום חלוק מג"ע התחתון לג"ע העליון. וענה הרב ר"מ אני אומר לכם אשר הוא איש אמת ולא יכזב ח"ו. כי"ז שמעתי מפי חותני מהרב ר' אברהם מאישמיר<sup>54</sup>.

מהסיפור, כפי שהוא מובא במקור זה, עולה מקורות ואוთנטיות עד לפרטי פרטים. את הסיפור שמע המחבר מפי חמיו, ר' אברהם מאושמיר חסיד טשראנוביל שהיה עד להתרחשותו של הסיפור ואפ' היה מעורב בדברים. המספר מעביר את התרחשויות מבלי להשמיט אפילו פרטים הנראים שליליים. שמות הערים והעיירות הקלועות בסיפור ממוקמות במציאות גיאוגרפית. העיר אולבסק, אושמיר ולוהין שבצפון ווהלין נמנעו עם עיירות הסביבה שהתגוררו בהן חסידי קרליזן-סטולין לצד חסידי טשראנוביל<sup>55</sup>.

52 הוא פרק קל"ז בספר תהילים.

53 שירת חיים.

54 רבי חיים ליברוזן מטשראנוביל, ארץ החיים', פשעMISSל תרפה"ז, עמ' 22-23.

55 אמריהם על אולבסק של חסידי סטולין-קרלין בני העיר; ר'ABA חיים שפירא ור' יעקב בר-מידות (ויסבלאט) ילקוט ווהلين', ברך ב, קובץ ט, תל אביב אב תש"ח, עמו' 20-24.

גם ציון זמן ההתרחשות בעיצומו של חורף, נושא שמודגש וחוזר על עצמו בסיפור, מתאים לזמן ביקורם של רבותינו הקוה"ט בקהילות החסידים בחודשי החורף בשבותם של פרשיות שוכבי"ם. ביקורו של הרה"ק רבינו משה מקורייטשוב אצל חסידיו באושמיר ובלויז – הולם את האזור הנตอน תחת השפעתו<sup>56</sup>.

בוודאי כך גם הפרטים היוטר חשובים והמרכזיים העטופים היליה נשגבה של גני-עדן מקיפוי היכלות נגינה ונעימה, המפרטים את הקבלה שהיתה בידי רבותינו הקוה"ט על מקוריית הנגינה וنعمות התפילה – שנאמרו באותו מעמד עילאי<sup>57</sup>, ומהם משתמש כי' נעימות התפילה' של ה'שירה' נלקחים 'מגן עדן העליון' מקור עליון יותר מ'הנגינה' שב'הכל הגדל' שמקורו בגין עדן התחתון'.

אפשר לשאך כי שאלתו של הרה"ק ר"מ מקורייטשוב הייתה לאחר שידע כי דברים נשגבים גנויזים כאן, ומשום כך רצה לדעת יותר פרטים. זאתanno למדים מכך שרצה בכל מאודו להתפלל בцеפרא דשבתא עם מרן אד莫ה"ז, על אף ניסיונתו למנעו מכך, יואמר [מרן אד莫ה"ז] בכוונה אשר יlk' להתפלל בבהכנ"ס הגדולה והי' קור גדול<sup>58</sup>, ובוודאי לא יבוא הרב ר' משה..., וכי להתוגן מהקור נעמד ר"מ להתפלל 'עם המלבוש העליון', דהיינו: התפלל כשהוא עוטה את המעיל החורפי.

56 אפילו שאלתו הגלגנית של ר"א מאושמר כפי שהציגה לבסוף לפני הרה"ק רבינו משה מקורייטשוב מעידה על אמתות הסיפור, ומלהד את אי הבנתו בשיח עילאי של הצדיקים.

57 לעומת זאת, קיימת גירסה אחרת שנכתבה ביום חייו של מרן אד莫ה"ז על ידי ממשו הרה"ח רבינו ישראל בנימין גלייבערמאן ז"ל אשר לא היה נוכח במאורע אלא כפי שהגיע אליו בצורה פחות מדוייקת מפי השמועה. העתק מתוך כתבי ידו [הקרועים במקצת] הנמצאים ביד החסידים: 'שמעתי שה'חד' אחד מהחסידי סטאלין בעיר אחת שביקש מאת רבני... שיבא לנו על שבת ובמשך הזמן בא לשם בעש"ק, והוא החסיד לקראת בתנצלות מה לעשות כי הרה"ץ מקארשטיוב מתאכسن ב... והוא היה המגיד בעיר זו ואמר לו שני רוצחה... עמו יחד והשיב לו שאינו רוצה, ושלח אדמור'ר שליט"א להגיד... לא יפתח הפקליל שלו, והшиб שנית שאינו רוצה ונסע... אחרה, ומאשר הינו על שבת שלח לרבני...ليل שבת, וגם אחר סעודתו שלח... לבקש שרוצה להתפלל עמו ביחד, והшиб אשר בשביל שלא רוצה שיתאכسن עמו אין חפזו שיתפלל עמו, ושלח שנית לבקש שרוצה להתפלל עמו והшиб אשר הוא מתנגד כביע"ב להתפלל בבורק ויהי' עליו למשא להמתין על תפילהו, והшиб שהוא מוסכם להמתין והתפללו שניים יחד בבהכנ"ס. ובעת שרבינו הקה' אמר היל הגדל עמד אצל לראות ולשםעו, גם כאשר אמר ייחיד חי העולמים ונשمت נתקרב אליו לשמו, ואחר התפילה ביקשו שיישען אצל ביהד והшиб לו עין שלא הסכמתם שתאכسن עמכם אין חפצי לאכול אצליכם, והшиб לו שאין לכם ברירה כי לא אשלח לכם מהמזון של' והלך להאכטנא שלו ואכלו יחד, ואח"כ שאל ממי קיבל הנגינה מהל הגדל מין יחיד חי העולמים ומן נשמת והшиб לו אשר קיבלו מאכבי והוא קיבל מהמלכים'.

יש להעדר את הגירסת שבספר ארץ החיים על פני הגוista שבכתבי ר' ישראלי בנימין ז"ל, וממנו יתודענו בדבריו החק' של מרן אדמור'ר זע"א שאמר: 'דער נוסח [התפילה] איז דעת גרויסניש [רבינו אהרן הגדל זע"א], און דער שרייען בי דעת דאוינען איז דעת קארלינעריס [הרשה"ק זע"א], וראה בזה עוד להלן'.

גירסת נוספת בסיפור ספרן של צדיקים' (שנדפס בעבר שנתיים מזמן הדפסתו של ספר 'ארץ החיים') לר' אלעזר דוב מקוזנין, לובלין טרפה", [רבים מהסיפורים שמע המחבר מפני הרה"ק רבינו ריחמיאל משה מקוזנין זע"א שהתחנך בסטולין בבית זקנו חורגו מרן אדמו"ז זע"א], עמ' 51-50. ניכרים הדברים כי הוא העתיק את הספר, ונשמרו ממנה פרטיהם של זהויות האישים והמקומות. השניים המרכזיו הוא, כי הוחלפו שמות הצדיקים בין בניו של הרה"ק רבינו מרדכי המגיד מטשרנוביל, ובמקום הרה"ק רבינו משה מקורייטשוב מופיע שם אחיו הרה"ק רבינו יעקב ישראל מטשרנוביל. על העתקת הספר 'ארץ החיים' שנדפס שנתיים קודם ושיבושו, כבר עמד ר' שמואל חיים גרובר ממכוון 'משכנות יעקב' סקווייא, קובץ בית אהרן וישראל גליון עא, סיון-תמוז תשנ"ז, עמ' קמץ קמץ. אם כי מאר' יתכן שתיפור דומה אירע גם עם הרה"ק מטשרנוביל, כשם שאירע עם אחיהם הרה"ק רבינו אהרן מטשרנוביל – ראה להלן.

58 בערים ובעריotes בוולין ובליטא, וכן בעוד אזורים במזרח אירופה, ממוקם במרקז העיירה, בישול הויף' דהינו 'חצר בת הכנסת', בית הכנסת בניי מאכנים, אך לא התפללו בו בחורף כי שורר שם קור גדול, ועל כן קרואה 'די קאלטש שווהל', אלא התפללו בישולכען' הקטן הסמוך לו, הבני מוץ ומוסך בקלוות.

עיוון בנבכי הסיפור יחשוף אולי לפניו רוכד בעל חידוש. מREN אדמה"ז ורבותינו הקוה"ט אחריו היו נהגים לבקר בקהילות החסידים בחדרי החורף, בעיקר בשבות של שובביים<sup>59</sup>. סיבה לנסיעתו כל שנה בעת זו, כשהחורף בעצומו, דדווקא לאולבסק, כי הי' תמיד הדרך של הרוב ר' אהרון הנ"ל להיות בחורף בעיר אלעסק', נראה כי היא מטעם הייתה שם מנוחתו כבוד של הרה"ק רביה משה מלודמיר בנו של מREN הרה"ק רביה שלמה מקארלין זיע"א הי' שמרן אדמה"ז הערכו מאד והתבטא עליו: 'אונזער שפיזן הארץ' [חוד לבנו]<sup>60</sup>, אשר יום ההילולא שלו הוא ח"י שבט.

נראה כי השבת האמורה, בו שבת מREN אדמה"ר הזקן זיע"א בלויין, הייתה בפרשת שליח - 'שבת שירה' אשר בדרך כלל היא בשבוע שחל בו י"ח לחודש. רוצחים אנו לשער זהה השערה מחודשת כי הרחיב מREN אדמה"ז את הזمرة והשירה בשבת שירה זו ב'הלל הגדל' ובאמירת 'שירת הים', ואמרם בנוסח ובנעימה של חג הפסח<sup>61</sup>. אמרו צדיקים כי שבת פרשת בשליח מכונת נגד 'שביעי של פסח'<sup>62</sup>, וידוע דרכם בקדוש כי הקריאת מעורתה הזמנ'<sup>63</sup>. כך נמסר כי ב'שביעי של פסח' היה מREN אדמה"ר הזקן מעלה תנואה רוממה בנוסח 'שירת הים'<sup>64</sup>. על 'הלל הגדל' מקובל כי מREN אדמה"ז היה נהג בليل הסדר לנגן את 'הלל הגדל' 'בניגון המקבול מאבותיו הקדושים'<sup>65</sup>. על ניגון זה אמר מREN אדמה"ר זיע"א בשביעי של פסח: 'שמקבול שררו אותו בשעת יציאת מצרים בעת קריית ים-סוף'<sup>66</sup>.

59 ראה: 'מנהגי רבוחה' מסטאלין קארלין לימי השובביים ולהודש שבט', קובץ בית אהרון וישראל, גליון קנט, שבט-ادر תשע"ב, עמ' קס, פרק א, סעיף ח.

60 חבבי ר' מאיר ברנסטהיין, כפי ששמע מהחסיד ר' חיים מנדל קוסטרומצקי ז"ל הי"ד.

61 תימוכין להשערתינו זאת יש לנו להעלות ממה שהי' מוסר החסיד רבי ניסן פיליטשיק ז"ל ממה שקיבל מחסידי קמאי כי היו למREN אדמה"ר הזקן ב' נסחאות לתפילות שבת, האחד לשבחות מן המניין, והשני, לשבחות מיוחות.

62 ספן של צדיקים, עמ' 67 אותן, בມערצת הרה"ק רביה ריחמאיל משה מקוזניץ, שאמר בשם צדיקים: 'שבת פרשת בא, הוא יום טוב ראשון של פסח, ושבת פרשת בשליח הוא יום טוב שני של פסח [שביעי של פסח], יתרו הוא בשבועות, משפטים ראש השנה, תרומה יום הכהיפורים, תצווה חנוכה...'. בספר אהלי יעקב, הוסיאטין, פרשת בא, עמ' קלא: 'פעם אחת אמר הרה"ק רביה משה ליב מססוב הלל בפרשת בא, כי אמר הקריאת מעורתה הזמן, והוא ז"ל הרגיש בדבר בכל נימין נפשו'.

63 ספה"ק בית אהרון פרשת אחרי, דף קב ע"ב: 'אממו"ר זצוקללה' כשהיה קורא בשבת זה פ' יהה"כ. היה לו גיעגועין גדולים על יהה"כ כמעט עד כלות הנפש. והיה אומר משל שרוקחין מרקחת קודם נשואין בשביל הנושאין. טעם אין מן המר堪ת גם בשעה ההיא. וכך בשבת זו צריך להתעורר בתהעורת קדושת יהה"כ. ושם בדף קמ"ד ע"א: 'שבת פ' פרה אמר. שצראיך להאמין שכששים שנתרהבים באפר הפרה ממש להקרבת הפסח ממש. כמו כן נתהרים בזה"ז בקריאת פ' פרה כאו"א לפי מדרגו להארת הפסח ולקדושת כאו"א לפי בחינתו בקדושה'. כך גם ידוע כי נהג מREN אדמה"ר הזקן זיע"א בכמה עניינים, כגון מה שהוא מחשב כל שנה את היום מימי השבוע שבו חל יום הקדוש.

רבני הי' אומר: בשבת שקורים פרשת בא נפתח חלון לחג הפסח, והי' מזוהיר שלא להניח ספרים על השלחן שיש בהם פירורים, כי הקריאת מעורת הזמן ומאז צרכיים להזהר מהזמן, שלא יראה ולא ימצא. פרי ישע אהרון, עמ' ק"פ בשם מREN הרא"א מקארלין שספר עברב שב"ק פרשת בא בצתפות'.

64 מפני הרה"ח ר' אהרון הויזמן ז"ל.

65 וואחר כך התחליל לנגן הלל הגדל בניגון המקובל מאבותיו הקדושים, וומר כל פסוק וכלם ענו אחורי בניגון כל פסוק עד לאל השמים כי לעולם חסדו. סדור בית אהרון במנהגי פסח ע"מ.

66 כתבי קודש ע"מ פד, דברי אהרון, עמ' רג. אף ביד החסידים היה קבלה עתיקה על ניגון זה: 'בלבי חזק האמון באמיתת דבריו הצדיק ר' אשר הראשון מסטולין שאמר, כי הניגון שהוא שרים בו 'הלל הגדל' כי'ו פעמים הodo לד' כי טוב - קבלו אבותיהם הקדושים מלאכי אלקים ששרים את ההלל הגדל באותו ניגון'. מותוך מכתיב החסיד רבי יקיר שיפמן, 'שלום יקירי', א. דרייזין, ישראל תשע"ד, עמ' 21. גם במסורת החסידות הכללית שרצה מסורת מעין-זו ויחוסו למREN רבבי אהרון הגדל: 'הניגון הodo של הלל קיבל רבבי אהרון [הגadol] מתנה מהמלאכים בלילה פסח בחלום, ובכובך קם ומסר הניגון לחסידיו'. הרבה מנהם גוטמן, מעין החסידות, שנה יב, כה-כו, עמ' 1.

mdi שבת בשבתו היה מרן אדמור' הוזקן אומר 'הלוּ הַגָּדוֹל' בזمرة בניגון קבוע, כפי שמתואר בכתב הנගותיו: '...ווארך כך הלוּ למקוה ובחזרתו לבש מלבושים אחרים ובגד העליון גם כן לבן, ונכנס לבית התפילה והתחילה הלוּ הַגָּדוֹל בזمرة בניגון קבוע, ובעה אמרתו כל הodo וככל חרצו חבר בשוביל<sup>67</sup> בגדו הקורסים בהלויאות<sup>68</sup> שכונגדם שיהיו תמיד ייחדי<sup>69</sup>. אלא, שב'שבת שירה', נהג מרן אדמור' הוזקן הפעם 'כדי לעודר את הזמן' לשיר את הלוּ הַגָּדוֹל בניגון 'המקובל מאבותינו הקדושים' כפי שנagara בليل הסדר, וכשם שנagara החסידים לשיר ניגון זה 'בנוסח של פסח' בלחש לפני התפילה בבוקר של שבתות בין פסח לעצרת<sup>70</sup>.

גם על שירות הים ידוע כמה עבדה השקייעו בה רבוינו הקוה"ט. כך מסופר אודות עבודתו הקדושה של מרן רבי אהרן הגדל באמרית השירה. 'חסיד ישיש הגיע לסטאלין, והוא הכיר את הרה"ק ר' אהרן הגדל, ואז שמע מבנו רבינו הרא"ש שקרא בתורה שירות הים, ואמר לריבינו ברגש קודש, בזה"ל: איעער שירה איז גיועען א אויס נאם, אבער צוא איעער טאטין - קודא...<sup>71</sup>. כלומר: קומט דאס נישט צוא [ה'שירה] שלכם הייתה משוחה מיוחד, אך לגבי אביכם [רבי אהרן הגדל] 'אייפוא' = הינו זה אינו מגיע]<sup>72</sup>.

ענינים נשגים נשמעו מפי רבוינו הקוה"ט אודות 'שירות הים'<sup>73</sup>, ובפרט בשבייע של פסח. בהנוגותיו של מרן אדמוה"ז מודגש: 'ביום ז' של פסח התפלל לפני התיבה ואמר השירה פסוק בפסוק מתחלה בקול רعش גדול, והציבור נתעورو גם כן לאמר ברוב חיות'<sup>74</sup>.

'בחג שביעי של פסח, התאכسن רב אחד אצל הרה"ג ר' צבי (בן) [חתן]<sup>75</sup> בעל המשכנות יעקב, שהי' אז רב בפינסק<sup>76</sup>, ודיברו ביניהם מריבינו [מרן אדמוה"ז] והרב ההוא חשב לו מר שריבינו עדין לא התפלל, וענה לו הר"ר צבי שעבר כתעת ע"י ביהכנ"ס של חסידי קארליין, ושמע את תפילהם, בעת שאמרו יחד עם רבינו [מרן אדמוה"ז] שירות הים, ונתרומות מאד מהתלהבות השירה. ואמר אל חברו הרב שנתרגש כל כך, ואם נאמר שכן היו אומרים על שפת הים, בעת יציאת מצרים, כפי ששמע כתעת שירות הים עם רבינו – ווואלט נישט קשה גיועען [היה זה גם טוב מאד]<sup>77</sup>.

67 שולי הבגד.

68 ב'בגד הלבן' שהיו הצדיקים לובשים בשבת, היו תפורים לאורך השולדים 26 קורסים ולולאות שהיו מחברים ביניהם במקומות כפתורים של הום.

69 סידור בית אהרן, פיעטרקוב, תרפ"ב, במנגאי שבת, עמ' 3. על מחבר קונטרס ההנוגות ראה בגילון הנוכחי במדור 'מנגאי ישראל'. לא שרד מנגאי בפרשת שלח שבת שירה, ומסתבר כי הוא מסוים, שכאמור, היה שוכת שבתות אלו בקרבת קהילות החסידים, ולא בביתו, ולכן לא נרשמו בסדרן.

70 דברי אהרן, מנגאי קארליין, עמ' רכאמ.

71 ברוסית: *Куда = דהינו: 'אייפוא'*.

72 פרי ישע אהרן, עמ' כא, מהרה"ח ר' אהרן הויזמן ז"ל ששמע מהרה"ח ר' יעקב קרוגמן ז"ל מסטאלין.

73 בספה"ק בית אהרן, עמ' קנט: 'מושתק אותן מכתב יד הקדושה של אדמור' זצוקלה'ה: מהקדוש דקארליין סגולה למ"ז תיקון לאה, מכבוד אמור' אבוי סדר המערכה, ובבהבדל לענ"ד שירה הים, כי כל השירה ע"ש המחשבה נאמר, ע"כ מכ"י הক". ושם דף ג' עמי' ב, בסדר הים ואזהרות הקודש מרבה"ק זי"ע כתוב מרן אדמוה"ז: 'לפי דעתינו שירת הים הוא תיקון המחשבה ג'כ, כי ע"ש המחשבה נאמרה ישיר, لكن נאמרו ביודיען, ישיר, עז, אנדרי, כי היודע ע"ש המחשבה נאמר'. עניין זה מופיע הרבה פעמים בספה"ק.

74 סדר בית אהרן במנגאי פסח עמ' 7.

75 לגאון רבי יעקב ברוכין בעל משכנות יעקב שהיה אב"ד קארליין לא היה בן בשם ר' צבי. וכנראה הכוונה על חתנו לבנו הגביר רבי צבי זאלצמאן שנפטר ביום ד' טבת תקצ"ט בעיר קניגסברג.

76 המשכנות יעקב היה אב"ד בקרליין ולא בפינסק.

77 פרי ישע אהרן, עמ' רעז, מכתבי הרוב החסיד רבי ישראל בנימין גלייברמן ז"ל.

במסורת בעל-פה של חסידים נשנו הדברים: 'שני ربנים שמעו את רביינו כשהוא אמר את שירות-הים, והם הפטירו ואמרו: ווען דיא יודין וואלטין אויך גיזאנט אזי, וואלט אויך גוט גיווען. אילו היו אומרים בני ישראל את השירה כפי שריבינו אמרה, היה זה גם טוב מאד' <sup>78</sup>.

פעם אחת בשבעי של פסח אחר השירה, נשקה אותו [מרן אדמו"ר הזקן ז"ע] אמרו הצ' מרת פיגאלע ע"ה על מצחו. והיה שמה חסיד אחד מפולין שלא היה רגיל לשימוש שירה כזאת, אמר: יוא רעבעצין, וועהן חסידים זאלין שכט האבן, וואלטין זיאא גיוועהן אים צו קושט אלע אברים [כן, רבנית! אם לחסידים היה שכט, היו מנשקים את כל אבריו...]<sup>79</sup>.

ועל כך אמר מרן אדמו"ר הזקן: 'ועהן חסידים וואלטין גיזאנט אלע טאג אגאנץ יהא דיא שירה אזי וויא שביעי של פסח, וויא אזי וואלט מען שוין גיזאנט שביעי של פסח אלין, אם חסידים היו אומרים כל יום את השירה כפי שאומרים בשביעי של פסח', איך כבר היו אומרים את השירה בשביעי של פסח' עצמו<sup>80</sup>.

אם לא קלענו השערה בהערכתנו דלעיל, הרי שדבריו הקדושים של מרן אדמו"ר הזקן על מקור נוסח הילל הגדול והשירה הנאמר עלי הנוסח הנאמר מדי שבת בשבתו, וככפי העולה מתוך הסיפור דלהלן התואם אף הוא את תוכן הדברים שבסיפור הקודם, אלא שכאן השואל הוא הרה"ק רבי אהרן מטשרנוביל אחיו של הרה"ק רבי משה מקורייטשוב ובן דודו של מרן אדמוה"ז, כפי שרשם הרה"ח ר' ישראל בנימין גלייברמן ז"ל:

'ר' צבי אברך מראוונע סיפר ששמע מהרב ר' שמואל ממיריפאליע שהי' בעת שריבינו הק' [מרן אדמוה"ז] הי' בטשארנאוביל, ונסע שם ביום ה', ונשברה מרכבתו וחזר לטשארנאוביל בעש"ק, וככאשר נכנס לבית ש"ב הרה"צ ר"א [רבי אהרן מטשרנוביל] אמר לו [מרן אדמוה"ז] רצון יראו יעשה, והשיב לו [ר"א מטשרנוביל] אשר אין אני ירא. ובסעודת ליל שבת כשאכל דגים אמר [ר"א מטשרנוביל] שיתנו מעט מרור [חזרת] להדגים והשיב [אדמוה"ז] אשר להדגים של שבת אינו נדרש מרור.

وبתפילה שהחrichtה שהתפלל [אדמוה"ז] לפני התיבה, שאל מאתו [ר"א מטשרנוביל] מי קיבל הנגינה של יחיד חי העולמים מן ברוך שאתה? השיב לו [אדמוה"ז] קיבל מאביו [רבי אשר מסטולין] ואביו מרבו מהר"ש [רבי שלמה מקרלין] ורבו מא"ז [רבי אהרן הגדול] וא"ז קיבל מנתיב לא ידעו עיט. וככאשר נפרדו זמ"ז זהה מזוה בקשו [אדמוה"ז] שלא יטרוח [ר"א מטשרנוביל] ללובתו. ובין ההולכים ללובתו הילך [ר"א מטשרנוביל] בהחבא ללובתו. ובليل שבת השני הגיעו לו [לד"א מטשרנוביל] מרור להדגים כמוago, והשיב כבר הגיד הרה"צ מקארלין אשר לדגים של שבת אינו נדרש מרור'<sup>81</sup>.

בסיפור זה נכפלה שוב מסורה קודומה זו כי נעימות התפילה של שבת כ'ברוך אתה' – מקורה רבי אהרן הגדול ז"ע.

78 שם, עמ' קמב, מפי הרה"ח ר' אליעזר שיפמן ז"ל, בשם איז הרב החסיד ר' אלתר שוחט ז"ל.

79 כתבי החסיד ר' מאיר ברונשטיין הי"ד, בשם הגאון החסיד ר' רב חימי מנDEL קוסטראומצקי הי"ד.

80 פרדי ישע אהרן, עמ' רצע, בשם החסיד ר' אהרן לעוונינטאל ז"ל.

81 מכתב ר' ישראל בנימין גלייברמן ז"ל.

אודות קדושה ונעימות תפילהו של מרן רבי אהרן הגדול אמר בנו מרן הרא"ש מסטולין: 'איך קאן דעם ברוך שאמר' מאבי, נישט מעיר, איך האב מורה' [יודע אני את הברוך שאמר] מאבי מרן הר"א הגדול, אלא שאני [נרתעת] מפחד<sup>82</sup>. כך מקובל כי מרן אדמוה"ז היה מתפלל בעמידת התפלה של מרן רבי אהרן הגדול, ופעם העמיד מרן הרא"ש הגדול זיע"א את בנו מרן אדמוה"ז להתפלל לפני התיבה מוסף, יउמד הוא ז"ל ובכיה, ואמר: אהRNAה, איזה תכנת שבת עשית אתה, אתה כוונת לתוכנת שבת של ז肯ך ז"ל ועשה הניגון כמו שהי' בעת ההוא<sup>83</sup>.

למදנו כאן כי מרן הרא"ש הגדול מסטאלין זיע"א לא היה אומר את נעימת התנוועה של 'ברוך שאמר' שאמר אביו ה'ק' מרן הר"א הגדול זיע"א, ואילו מרן אדמוי' הר' ז肯ך זיע"א חידש את התנוועה הנעימה והקדושה של ז肯ו הגדול זיע"א. זהה התנוועה הידועה הנאמרת עד היום בפי חסידי קאראליין סטאלין בתחילת 'ברוך שאמר' של שבת קודש, וכך גם ב'תוכנת שבת'. תנוועה קדושה זו לא הושמעה בפי מרן הרא"ש מחמת יראת הבוד. תנוועה אחרת, הידועה אף היא<sup>84</sup>, שמשה אז לבסוף שאמר, עד שבא מרן אדמוה"ז וחזר וחידש את התנוועה הקדושה והעתיקה<sup>85</sup>.

בתיאור מנהגי הקדושים של מרן אדמוי' הר' ז肯ך זיע"א מתוארת תפילהו: '...והתחליל לאמר ברוך שאמר בקול אדיר וחזק ובנגינה לעלה מדרך הטבע...'.<sup>86</sup> וביחיד חי העולמים' שבתפילה 'ברוך שאמר' הפותח את 'פסוקי דזמרה' היה מרן אדמוה"ז משקייע כוחות בעמידת התפילה<sup>87</sup>, וכפי שאמר על כך חתנו הרה"ק רבי אברהם יעקב מסדייגורא זיע"א אחר הסתלקות חותנו ה'ק': 'דעך יהיד חי העולמים איז דער זעלבער, אבער איז יהיד חי העולמים ווי דער שוווער האט גיזאגט, דאס ווועט שוין נישט זיין' [היחיד שהוא חי העולמים נשאר כמובן, אך יהיד חי העולמים' כפי שהותני היה אומר, זה כבר לא יהיה].<sup>88</sup>

מסורת הנגינה והנעימה לגזע מרן רבי אהרן הגדול מקרים:

בשיחהו של הרה"ק רבי משה מקוריסטשוב עם מרן אדמוה"ז<sup>89</sup>, מדויק במשמעותו: 'את הלל קיבלתי מאבי ז"ל אשר קיבל מזקינו הרב ה'ק' ר' אהרן הגדול ששמע בג"ע התחתון. ואמר הרב ר"מ והשירה? ענה הרב ר"א ג"כ קיבלתי מאבי אשר קיבל מאביו ר"א הגדול ששמע בג"ע העליון'. ואין הוא מכליל בסדר הקבלה את מרן אדמוי' הר' הקדוש רבי שלמה מקאראליין זיע"א הי"ד<sup>90</sup>.

82 דברי אהרן, עמ' יז.

83 דברי אהרן, עמ' יט.

84 המשמש עד עצם היום הזה בתפילה ערבית של שבת.

85 ומאז באה תנוועה קדושה זו בפי רבוינו הקוה"ט והחסידים ב'מן המיצר' של ראש השנה, לדוד מזמור' בליל ראי השנה ויום הכיפורים, ב'חוודו לה' כי טוב' ובידיד נפש' של ערב שבת קודש, ביינטל' בליל שבת קודש, בכל מקדים' של מרן אדמוי' הר' ז肯ך זיע"א, וכמוון ב'ברוך שאמר' של שבת, כמו גם ב'נהלת בעוז' של שבת בה חוזרים לנוסח זה, וכך גם ב'תוכנת שבת' במוסף של שבת, כמו ב'ישמח משה' של שחירת, ובעוד מקומות.

86 סדור בית אהרן, פיעטרקוב טרף"ב.

87 ראה פרי ישע אהרן, עמ' קצא, על ההתלהבות המיחודת של מרן אדמוה"ז בעת אמרו תפלה ברוך שאמר, וייחיד חי עולמים שבסיומה.

88 ברכת אהרן, עמ' קה. אמר זאת לחסידים מאנ"ש שבאו לנחם את זוגתו הרובנית מרים לאחר פטירת אביה מרן אדמוי' הר' ז肯ך זיע"א.

89 שכבר הבאנו לעיל את דיווקו בפרטם של מדפס הספרור ר'ח ליברzon.

90 בספרור השני עם הרה"ק רבי אהרן מטשרנוביל, נכל בסדר הקבלה בדברי תשובתו של מרן אדמוה"ז גם מרן הרש"ק בסדר הקבלה, אך שם הדברים עברו איש מפי איש ונראה כי הם פחות מדוייקים.

לעומת מרן רבי אהרן הגדול מקרלין, שיסד את הנגינה ונעימות התפילה בקארLIN, הרי תלמידו מרן הרש"ק שהיה כנודע בבחינת 'משיח בן יוסף' לא שם דגוש מיוחד בעבודתו החק' בעניין זה<sup>91</sup>.

הדברים באים במפורש בדברי תלמידו של מרן הרש"ק, הרה"ק רבי אורי מסטרלייסק ז"ע"א, המסביר את פשר אי-התעסקות רבים הקדושים בנגינה ובזמרה:

'פעם אחת היו המנגנים מנגנים לפניו. סיפר לו איש אחד בשם הצדיק רמ"מ מקאוסף אשר היה גיסו, שאמר בניגון יש בחינת נר"ן, והשיב לו ר宾נו, זאת אינה השגה גדולה וכל איש אפשר לידע זאת. והמנגנים עתה הם מנגנים בבחינת נפש, והיכל הניגון הוא היכל הקטן והתחתון. ואיש אשר אינו יכול לקרב עצמו להקב"ה אז ע"י היכל הניגון אפשר לו לקרב עצמו, אבל מورو ר"ש מקארLIN ז"ל לא היה צריך לזה כי היה אוצר היראה'<sup>92</sup>.

והיעד הרה"ק רבי אורי מסטרלייסק על עצמו כי גם הוא לא קיבל את נעימות נוסח התפילה והנגינה מרבו מרן הרש"ק, אלא רק את הצעה בתפילה: 'שהוא לא קיבל ממورو ר"ש מקארLIN ז"ל רק בחינת קול בלבד בלבד'<sup>93</sup>.

כהרה"ק רבי אורי מסטרלייסק גם הרה"ק רבי מרדכי מלעכוזיטש ז"ע"א תלמידו של מרן הרש"ק לא קיבל את נעימות נוסח התפילה של קארLIN, אלא את הצעה בקול בלבד:

'ה'י נהוג שר宾נו הרש"ק הי' אומר פסוק בעת אמרית הodo בעש"ק, ואח"כ אמר הרה"ק מלעכוזיטש את הפסוק בכלא גריידא, ובלי' נוסח רק שאג בקול גדול, ובהתלהבות, ואחר כך הי' הרא"ש מסטאלין אומר הפסוק הodo לה' כי טוב בנוסח ובמתיקות, כנהוג עד היום הזה, ואחר כך הי' גם הרה"ק מסטרעליסק אומר את הפסוק בקול בלבד ובהתלהבות'<sup>94</sup>.

על נעימות התפילה של מרן רבי אהרן הגדול ושבורה רק לבנו מרן הרא"ש מסטולין, דיבר מרן אדרמו"ר ז"ע"א:

'...אח"כ דיבר מהר"ש קארLINער ז"ל ואמר: דער נוסח (התפילה) אין דעת גרויסנס (ר' אהרן הגדול ז"ע"א), אונ דער שרייען בי' דעת דאווינען אין דעת

91 'הר' אהרן הגדול ז"ע' והקדוש [מרן רבי שלמה מקרLIN] ז"ע היו ביחד, והתפלל הרא"א ביום כפור כל נdry ומוסך, והר"ש התפלל שחרית, והר"א היה מגן יותר בביטחון הקול מהר"ש... כתבי רמ"מ, סטנסיל, [תשט"ז]. עמ' קפ' אות תקף"ב.

92 אמר קדוש, אותן צ. עם זאת היה מרן הרש"ק מתפלל במתיקות הרבה: 'הקארLINר היה מתפלל מיט איזיקיט [מתיקות] כ"כ [כך] עד שפ"א [שפעם את] עמד פריזן אחד עם אשתו ושמע תפלו, ואמר הפריזן לאשתו דער איד האט האלט זאיין גב"ה [גאט ברוך הוא] אסאך מעור וויא אין האב דיר האלט [היהודי הזה אוהב את אלקיין יותר ממה שהוא אותו']. כתבי רמ"מ, סטנסיל, [תשט"ז] עמ' קעד,אות תתקנ"ב, ובעמ' קטו,אות תרמ"ה. זאת בשונה מהחברו של מרן הרש"ק הלא הוא הרה"ק רבי חיים חייקא מאמדור ז"ע"א שהייתה תפילה במרירות גודלה' שם, שם,אות תתקנ"א. על אף שהרה"ק רבי חיים חייקא מאמדור היה אף הוא מטיב נגן ונעימה, כמו בא כתבי המגיד מאקווב, שבר פושעים, מ. וילנסקי, חסידים ומתנגדים, ירושלים תש"ל, כרך ב, עמ' 173: ...ובפרט הרבה שלו נריה"ק רבי חיים חייקא מאמדור יש לו נעימות קול ביותר יודע נגן וכן כל המתפללים שם.../.

93 אמר קדוש, אותן צ.

94 פרי ישע אהרן עמ' כא. מר' אהרן הוייזמן ז"ל ששמע מפי החסיד המפורסם ר' אהרן לעוינטאל ז"ל שהעביר לו את השוני ב'תנוועות' כפי שקיבלם במסורת שנאמרו על ידי הצדיקים.

קארלינגרס, דערפאר האבן מיר ביידנס זאכן, די לעכוויטשער (שהיה תלמיד הר"ש מקארלין זיע"א) האבן נאר דעת שרייען [הנוסח נעימות התפילה] הוא של רבוי אהרן הגדל, והצעקה בתפילה היא של מאן הרש"ק<sup>95</sup>, משום כך יש לנו את דברי שנייהם, ואילו חסידי לעכוויטש יש להם רק את הצעקה בתפילה]<sup>96</sup>.

נעימות התפילה אצל רבותינו הקוה"ט מצטיינת במתיקות מופלאת. מאן אד莫ה"ז אמר על עצמו: 'אם הי' רוצה להראות בגלוי הנגינה שלן, היו יוצאים מהכלים מהמתיקות, נאר מיר פאר דען דאס מיט דעת שרייען [אך אנו מכסים זאת עם הצעקה]<sup>97</sup>.

את אחד מדרצי התקשרות החסידים אליהם בזה ובבא ראו רבותינו הקוה"ט בשמרות נוסח נעימות התפילה, וככה שה מאן אד莫ה"ז זיע"א לאן"ש:

'אזו יוד גיט אונז אקערבל, טראגין מיר עם מיט דייא וויב און קינדער אויף די פלייצעס בזה ובעבאי. בזה פאר שטיטט מען דאך. איי בעבאי, עס קען דאך זיין או מיר וועלן אין עם פאר געסן, מיר האבן א עצה, מיר וועלן ארײַן גײַן אין היכל התפילה, און מיר וועלן זעהן ווער סיידאנט מיט אונזער נוסח, וועלן מיר עם פון דארט א טובה טאן. נאר באופן איז מיזאל נישט שאטיעען<sup>98</sup> אין פרעמדע גאשפעדיצעס (גאשפיטעס)<sup>99</sup> (הינו במלון אחרים<sup>100</sup>) [כשייהודי נתן לנו רובל, נושאים אנו אותו עם אשתו וצצאו על כתפיינו בזה ובעבאי. 'בזה' הדבר מובן, אלא 'בעבאי' הרי ייתכן שנשכחשו, יש לנו עצה: נכנס להיכל התפילה, ונראה מי מתפלל בנוסח שלנו, הרי ממש נעשה לו טובה, אך באופן שלא ישוטט בחחות של אחרים]<sup>101</sup>.

בחזרות קודש רבותינו הקוה"ט זיע"א במשך הדורות עד למלחמת העולם השנייה, הולחנו כאלפיים ניגונים<sup>102</sup>, מהם שרדו עד עצם היום הזה באוצר הקארליני, העשיר והעתיק, כשבע מאות ניגונים. פרק מיוחד הקדישו רבותינו הקוה"ט לניגוני חג הפסח. באלו הוטבע במיוחד חותם קדשו של מאן רבוי אהרן הגדל, ריש שוישילתא. עד עצם היום הזה שרדו כארבעים ניגונים לחג הפסח, שכפי המקובל יש בהם אשר הולחנו על ידו<sup>103</sup>. ונהגו בהם בקדושה מיווחדת כפי שאמר מאן אדמו"ר זיע"א: 'אונזער ניגונים, האט יעדר ניגון א באזונדערער מקור, און א באזונדערע קדושה, בפרט די פסח/דייק ניגונים [הניגונים שלנו, יש לכל אחד

95 על הצעקה בתפילה ראה קארלין בתקופת גלות' קובץ בית אהרן וישראל, שנה כת גליון קעא, שבט-אדרא איב תשע"ד, עמ' קנד.

96 חבוי קודש, עמ' קא; עמ' נה.

97 שם עמ' קית.

98 באידיש: 'לשותט'.

99 גוספודרטוועס' gospodarstvo באוקראינית: דהינו: 'חוות', ומשמעותה האמרה: שלא ישוטט בחחות של אחרים.

100 לכורה נראה כי טעות לפירוש מילה זו כמלון, אשר היא 'אסטטיניצא' וברוסית: гостиница.

101 חבוי ר' מאיר ברנטשטיין ז"ל בשם ר' חיים מענדל ז"ל, וברכת אהרן, עמ' קיד.

102 לפי הערה, ראה לעיל הערה 2.

103 מ. ש. גשורין בספרו הנגן והרוקוד בחסידות, עמ' 27 בהערה 6: 'בשיחתי עם האדמו"ר ר' משה מסטולין, הגיד לי, שאצלם אין כל ספק שר' אהרן הגדל חבר בעצמו ניגונים, שקשה לקבוע את מספרם, והרבה ניגונים נשכחו ברבות הימים, וכל הניגונים המושרים בשמו עד היום, בהם ניגוני פסח, חוברו על ידו'. ראה ניגוני חג הפסח מחצירות הקודש רבותינו הקוה"ט מסטאלין זיע"א קובץ בית אהרן וישראל, גליון עו, עמ' קו – קי, ושם רשותים ניגונים המוחשים למאן הר"א הגדל זיע"א.

מהם מקור יהודיה, וקדושה מיוונית, ובפרט ניגוני חג הפסח<sup>104</sup>. כך גם נהגו בליל אחרון של פסח לנגן ניגון המקובל על פסוק 'ויצא חוטר מגזע ישי ונצר משורשו יפרה'<sup>105</sup>.

ענין עבודת הנגינה והנעימה אל עצצאי דוד המלך נעים זמירות ישראל היה אול' גם הסיבה שעורה את צדיקי בית טשרנוביל לשאול את בן דודם מרן אדרמה<sup>106</sup> על מקור הנוסח, בהיותם מצד אמם הרבנית היה שרה ע"ה, נכדים למרן רבי אהרן הגדור<sup>106</sup>, ומצד אביהם הרה"ק רבי מרדכי נכדים להרוה"ק רבי נחום מטשרנוביל ניר לבית דוד המלך<sup>107</sup>.

אצל צדיקי טשרנוביל אצל צדיקי קארליין היה הייחוס לגזע דוד מלך ישראל קניין רב-משמעות. רבים מהליכותיהם, מנהגייהם ואורחותיהם שלובים וקשורים בענין זה. אלא שעניין נשגב זה מכוסה טמיר ונעלם בהילת סוד והוד.

ברם עבודת הנגינה והנעימה כפי שהיא בחסידות קארליין סטאלין לא הייתה קיימת בחסידות טשרנוביל. לא חיבורו נعימת תפילה מיוחדת משליהם<sup>108</sup>, ולא היו בית יוצר להלחנת ניגונים בהיקפים נרחבים כמו אצל רבותינו הקוה"ט לדורותיהם<sup>109</sup>. אלא שמצאו לצדיקי בית

104 "יחנו ויברכנו" עמ' נח. כך נהגו אצל רבוח"ק שלא לשיר ניגונים אלו המוחדים לפסח ממשך ימות השנה.

105 ישעה يا א, מהפטורת אהרון של פסח. Shir זה הוא אחד מהניגונים הבודדים שהולחן על פסוק. באופן כללי, ניגוני קרליין-טולין הם ללא מילים.

106 כאמור לעיל, היה מרן אדרמו"ר הוזק זיע"א אומר 'ברוך שאמר' בתנועה של זקנו הק' מרן הר"א הגדור, תנועה שלא נשמעה מפי מרן הרא"ש הגדור, וצדיקי טשרנוביל הפכו לשמווע את תנועת זקנו הק' שנכחו חזר וייסדה. תחילת שידוך קדוש זה, בהסתופף שני הצדיקים וראשי השושלות, הרה"ק רבי אהרן הגדור והרוה"ק רבי נחום מטשרנוביל אצל רבם הרה"ק המגיד ממזורייש זיע"א, כשבידי שלושת מגילות יוחסין המגיעה עד לדוד המלך. רבים הקדוש מבשרם כי 'נפשה גבואה', (ראה ר' יהושע מונדשין 'ensus ברדייטשוב' חמ"ד תש"ע, עמ' 4). צריכה לזרת לעולם הזה, והוא מעניק אותה לשני תלמידיו אלה. התקשרות התנאים נערכה בקייז'ז'קל"ב בראוונע, בביתו של הרה"ק המגיד ממזורייש זיע"א, בהשתתפות גdots ור' יהושע מונדשין הוזק רבי מרדכי בנו של הרה"ק רבי נחום מטשרנוביל והכללה בתו של מרן רבי אהרן הגדור מקרלין. סייפור הדברים בארכחה כתבי החסידים: כתבי ר' ישראל בנימין גלייברמן ז"ל, ובכתביו ר' מאיר ברנסטיין ז"ל הייד שרים מפי הגה"ח רבי חיים מנדל קוסטרומצקי ז"ל, ונדפס בברכת אהרון, עמ' ד. ובפירוש ר' ישע אהרון, עמ' מ, מפי ר' חיים אשר לדרמן ז"ל בשם ר' חיים מענדיל קוסטרומצקי, ושגור בפי כל החסידים. נדפס גם אצל חסידי טשרנוביל: ר' אהרן דוד טברסקי, ספר היהס מטשרנוביל ורוזין, לובלין תרצ"ח, עמ' 18. עדת צדיקים, תרכ"ה, עמ' 60. ספרן של צדיקים מערכת רבי נחום מטשרנוביל, אותן ג. האלי צדיקים עמ' לג. אמר פנהס השלם, לקטו אמר פנהס, שער הסיפורים אותן עט.

107 ר' ישעה וולף ציקערניך, סייפורים ומאמרים יקרים, מארבעה מטיבי לכת ה"ה ... ר' דוד לייקערס והרוה"ק ר' נחום מטשרנוביל ומבניו ... ר' משה ואחיו ... ר' מאטעלוי מטשרנוביל ... ועוד מכמה צדיקים, ואראשא תרס"ג, עמ' 5. מענין כי בסיפורים שהבאו על גירסאותיהם השונות הובאו רק שמאותיהם של שלושת הבנים הראשונים. הרה"ק רבי אהרן מטשרנוביל, הרה"ק רבי משה מקוריסטשוב והרוה"ק רבי יעקב ישראל מטשרסק, אשר הם נולדו מזיווג זה. כאשר יתכן שככל אחד מהם לכשעצמו תהה בפניו מרן אדרמו"ר הוזק זיע"א למקור מחצבתו נסחו הק'. לאחר פטירתו זוגתו נשאה הרה"ק רבי מרדכי בשנית את הרבנית בתו של הרה"ק רבי דוד ליקיס, מתלמידי הבעש"ט הק', שילדה לו את הצדיקים, הרה"ק רבי מנחם נחום מקרארוב, הרה"ק רבי אברהם מטריסק, הרה"ק רבי יצחק מסקוירא, והרוה"ק רבי יוחנן מרחמסטריווקא זיע"א. ר' אהרן דוד טברסקי, ספר היהס מטשרנוביל ורוזין, לובלין תרצ"ח, עמ' 17-20.

108 החסידים מתפללים בענימת נסח והולין.

109 בבית טשרנוביל מצאו מסוימת שונה בענין ניגוני הצדיקים, והיא כי המלאכים שרים את הניגונים שניגנו בשולחנם של צדיקים, וכנאמר מפיו של הרה"ק רבי יצחק מסקוירא זיע"א: 'עוד אמר אדרמו"ר [רבי יצחק] מסקוירא הנ"ל כי אביו [רבי מרדכי] המגיד הנ"ל אמר, כי מתחלה היה מתנהג בדור זה, כי המלאכים אמרו שירה באיזה ניגון ואח"כ היו מנגנים באותו ניגון אצל הצדיקים, ובעתים הללו מתנהג הדבר כן, כי מתחלה מנגנים איזה ניגון אצל שלחן הצדיקים ואח"כ אומרים המלאכים שירה באותו ניגון', ר' ישעה וולף ציקערניך, סייפורים ומאמרים יקרים, מארבעה מטיבי לכת ה"ה ... ר' דוד לייקערס והרוה"ק ר' נחום מטשרנוביל ומבניו ... ר' משה ואחיו ... ר' מאטעלוי מטשרנוביל ... ועוד מכמה צדיקים, ואראשא תרס"ג.

טשרנוביל בעבודתם הקדושה עם החסידים דרך הקודש המיחודה רק להם. בתקנות שקבע הרה"ק רבי מרדכי מטשרנוביל ז"ע"א לחסידים<sup>110</sup>, סדר ל'תיקוני תשובה', הורה להם לומר את כל ספר תהילים מדי בוקרו של שבת: יולומר ביום אחד בשבוע כל נעים זמירות ישראל קודם הנץ החמה...'. ואפשר להקביל כי כפי שמרן הר"א הגدول קיבל מנתיב לא ידעו עיט' את נעימות התפילה והנגינה, קיבל אף הרה"ק רבי נחום מטשרנוביל ראש השושילתא הנהגה זו מקור נשגב וועלאי: 'ידעו שהרה"ק המאור עיניהם זצוק"ל קיבל מפי אליהו הנביא זל"ט לגמר תהילים בשבת קודש לפני התפילה בלי הפסק, והוא מדקדין על זה...'. ואולי יש בזה קשר להיותם של צדיקי טשרנוביל מגזע דוד מלך ישראל<sup>112</sup>.

העמדת הדברים בפרק זה פותחת לנו חרך צר בין החרכים כדי להבין ולהAIR את הגנו, כי עניין היה ששולת הקודש רבותינו הקוה"ט מגזע דוד מלך ישראל צופן בחובו רזין עילאי, והם העומדים ביסוד עבודת קדשים בנגינה ובנעימת נוסח התפילה אשר הם למעלה מהשגתינו גבוחה מעל גבוחה.



110 הרה"ק רבי מרדכי מטשרנוביל. ב'הדרכות' לחסידים שבראש ספרו 'ליקוטי תורה', פיעטרקוב טרמ"ט, בהדרכה ה, עמ' 7.

111 מאורי אור, 'ליקוט דברים נחמים...' צדיקי שושלות בית טשרנוביל, סקווריא תשנ"ז, עמ' קצ"ו.

112 רבותינו הקוה"ט רוח אחרת הייתה עם והתנגדו לתיקוני התשובה, ואף לאמרת כל ספר תהילים בכת אחת. ראה בזה בארוכה בפרק 'התשובה ותיקונה וסור מרע' במשנת קרלין-סטולין', קובץ בית אהרן וישראל, סלולטבת תשע"ג, גליון קפ"ח, עמ' קפג.

מן אדרומוה"ז אמר בכל יום לפני התפילה, רק שני קפיטל תהילים, ופעמים קפיטל וחצי. ולעתים היה אף מסיים באמצעות קפיטל, יהתבטא על אלו שאמרו את כל התהילים בכת-אחד: וואס דוד המלך האט גיזאגט אין זיבצעיג יאהר, קען מען זאגין מיט אין מאהלו? [מה שודד המלך אמר ממש שבעים שנה, אפשר לאומרו בכת-אחד?] פרוי ישע אהרן, עמ' קלז. אף אמר לחתן בנו הרה"ק רבי מרדכי מקוזמיר זצ"ל [בן הרה"ק המגיד מטריסק זע"א] שהי מנהגו לומר כל התהילים בלי הפסק: 'איך וויס ניט וויא איזו מ'קאנ אוייס זאגן גאנץ תהילים. אז מיזאגט תהילים, דארף מען זאנך מקשר זיין צוא דוד המלך ע"ה, אונ איז מ'אייז זאנך מקשר צוא דוד המלך ע"ה, דארף מען ווועגן זאנט פון שירות ותשבחות, וואס ער האט גיזאגט, און מיליא וויא איזו קען מען זאגן וויטער. [אני יודע איך יכולים לומר את כל ספר תהילים בכת-אחד. כשאומרים תהילים, צרכיהם להתקשר לדוד המלך ע"ה, וכشمקשר עצמו לדוד המלך, צריך לשבוע מהשירות ותשבחות מה שאמר. ובמיילא איך יכולים להמשיך ולומר?], כתבי ר' מאיר ברנסטהיין זצ"ל בשם ר' חיים מענדל זצ"ל. יונכדו רביבנו [מן רבי אברהם אלימלך] אדמור' מקארלין, אמר: 'א קפיטל תהילים או מיזאגט איז דאך א מהיה, נאר נישט קיין סאך [כשאומרים Kapoor] קפיטל תהילים זה מהיה, רק לא הרבהה'. ברכת אהרן, עמ' קי"ג.